

THE PONTIFICAL SHRINE OF
OUR LADY OF MOUNT CARMEL
Pallottine Fathers

Year A <u>March 3, 2024</u> Third Sunday of Lent	Año A <u>3 de marzo de 2024</u> Tercer domingo de Cuaresma
--	--



448 East 116th Street
New York, NY 10029
Telephone: (212) 534-0681
Fax: 646-568-2992
Email: mountcarmelshrine@gmail.com

Father Marian Wierzchowski, SAC, Pastor
Father Christopher Salvatori, SAC, Associate Pastor
Deacon Luis Martinez

MASS SCHEDULE <i>HORARIO DE MISAS</i>		
Saturday - <i>Sabado</i>		
9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i> <i>W różnych językach</i>
4:00 pm	Sunday Vigil, English	<i>Vigilia Del domingo,</i> <i>inglés/ Język Angielski</i>
5:30 pm	Sunday Vigil, Spanish	<i>Vigilia del domingo,</i> <i>español/ Hiszpański</i>
Sunday - <i>Domingo</i>		
8:00 am	Spanish	<i>español/ Hiszpański</i>
9:15 am	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
10:30 am	Latin-Tridentine	<i>Latín-tridentino</i>
12:00 noon	Spanish	<i>español/ Hiszpański</i>
1:00 pm	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
2:30 pm	Polish	<i>Polaco/ Język Polski</i>
Weekdays - <i>Dias de semana</i>		
7:00 am	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i> <i>W różnych językach</i>

Religious Articles Gift Shop: Open on Saturdays and Sundays during Mass Times. For any Special Occasions, & Placing orders please call: **Angela Pellegrino: 347-276-2323**

Rectory Office Hours:

Mondays thru Saturdays 10 am to 3 pm

Horario de la Oficina Rectoral

De lunes a sábado 10 am a 3 pm

Sacraments: Baptisms, & Matrimonies by appt.
Sacramentos: Bautismos, y matrimonios por cita

Confessions: 4:45 pm -5:30 pm Saturdays,
 Before and after Mass and by request.

Confesiones: 4:45 pm - 5:30 pm los sábados
Antes y después de la Misa y por solicitud

Special Devotions - *Devociones especiales*

Sundays Vespers 4:30 pm

First Saturday – *Primer Sabado*

Our Lady 9:00 am Mass, Novena and Benediction

Saturdays, and Wednesdays

Our Lady of Mount Carmel Novenas after 9 am Mass

Third Saturday - *Tercer Sabado*

Haitian Mass 10:00 am in Creole French

Cuarto Domingo Alabanzas y oraciones en el Salón

Parish Societies: Holy Name, Jesús es La Roca, Legion of Mary, Precious Blood, Regina Caelli, Santo Nino De Cebú

MASS INTENTIONS:

March 3, 2024 – March 10, 2024

SATURDAY, March 2

9:00 The Immaculate Heart of Mary
4:00 +Tadeusz Kondraciuk
5:30 Luis Irizarry(Birthday)

Requested By/Pedido Por

Ewa Kondraciuk
Wife and family

SUNDAY, March 3 Year B – Third Sunday of Lent

8:00 +Ramon Hernandez
9:15 +Isaac Cepeda
10:30 Special blessing for all Priests
12:00 +Ivelisse Evelyn Correa
1:00 +Ivelisse Evelyn Correa
2:30 O błogosławieństwo Boże dla Tomasza

De su Familia
Sara and Family
Wiesław Dziadura
Family and Friends
Family and Friends

MONDAY, March 4

7:00 Pro Populo
9:00 +Gutlay & Tan & Carpio Families

TUESDAY, March 5

7:00 +Junior Antonio Perez Abreu
9:00 Antipal Tan

Su Familia
Tan Family

WEDNESDAY, March 6

7:00 Jerzy(Blessing)
9:00 +Junior Antonio Perez Abreu

Su Familia

THURSDAY, March 7

7:00 Joseph Anthony Uckar(Living)
9:00 +Junior Antonio Perez Abreu

Michael & Lisa Reali
Su Familia

FRIDAY, March 8

7:00 Jacek(Blessing)
9:00 +Junior Antonio Perez Abreu

Su Familia

SATURDAY, March 9

9:00 Jerzy(Blessing)
4:00 +Freddie Figueroa
5:30 +Junior Antonio Perez Abreu

Eva Torres
Su Familia

SUNDAY, March 10 Year B – Fourth Sunday of Lent

8:00 OLMC Priests
9:15 +Jennie Fromme
10:30 +Hilda Ortiz
12:00 +Junior Antonio Perez Abreu
1:00 Pro Populo
2:30 O błogosławieństwo Boże dla Tomasza

Tan Family
Son and Daughter
Arthur J Kenney
Su Familia

Weekdays, the Church closes at 10 am for cleaning after the 9 am Mass.

Saturdays: The Church opens 7:30 am until 10:00 am then at 3:00 pm until the end of the of the Spanish Vigil Mass.

Los días de semana, la Iglesia cerrara a las 10 am para la limpieza después de la misa de las 9 am.

Sábados: La Iglesia abre de 7:30 a.m. a 10:00 a.m., luego a las 3:00 p.m. hasta el final de la Misa de Vigilia en español.

Sunday Vespers (Evening Prayer) Join us every Sunday at 4:30 pm for evening prayers according to the 1962 missal together with eucharistic adoration and benediction



2024 ENVELOPES - for those who have numbered envelopes, Your 2024 envelopes may be picked up **During Rectory Office Hours** Mondays through Saturday 10:30 am to 2:45 pm

SOBRES 2024 *para aquellos que tienen sobres con números sus sobres de 2024 pueden ser recogidos. Durante el horario de oficina de la rectoría De lunes a sábado De 10:30 a las 2:45 pm*

WEEKLY NEWS AND ANNOUNCEMENTS:

DIVINE SERVICES AT OUR LADY OF MOUNT CARMEL SHRINE

Servicios Divinos en el Santuario de Nuestra Señora del Monte Carmelo

 Legión de María Præsidium Reina Del Universo – han continuado sus oraciones del santo rosario después de las misas semanales de las 9 am y han continuado sus reuniones.			
 Los martes - El grupo de oración, Jesús es La Roca, continúa sus reuniones los martes de 7 pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial Esperamos verlos allí.			
Los jueves después de la misa de las 9 am hay oración silenciosa en adoración a la Santa Eucaristía.			
Mondays through Saturday, 3 p.m. to 4 p.m. for the Holy Rosary Doors will open at our 115 Street Entrance only for the Holy Rosary Mondays through Friday		De lunes a sábado, de 3 p.m. a 4 p.m. para El Rosario Santo Las puertas se abrirán a nuestra entrada de la calle 115 sólo para el Santo Rosario lunes a viernes	
MORNING WEEKLY MASSES And the 3 pm Holy Rosary Mondays through Thursdays will take place in the Convent at 456 East 116 Street		MISAS SEMANALES DE LA MAÑANA Y a las 3 de la tarde el Santo Rosario De lunes a jueves tendrá lugar en el Convento 448 Este De La Calle 116	
<h3><u>Just Lent/ la Cuaresma</u></h3>			
<h4><u>STATIONS OF THE CROSS</u></h4>		<h4><u>VÍA CRUCIS</u></h4>	
<u>THURSDAYS IN SPANISH</u> 6:30 pm * *6:00 pm Certain Thursdays March 7 * 1st Thursday Polish Mass March 14 March 21 March 28 * Holy Thursday	<u>FRIDAYS</u> 9:30 am Spanish 7:00 pm English March 8 March 15 * 3rd Friday Adoration March 22 * Our Lady of Sorrows March 29 * Good Friday	<u>JUEVES EN ESPANOL</u> 6:30 pm * *6:00 pm ciertos jueves 7 de marzo * Misa polaca del primer jueves 14 de marzo 21 de marzo 28 de marzo * Jueves Santo	<u>VIERNES</u> 9:30 AM Español 7:00pm Ingles 8 de marzo 15 de marzo * Adoración del tercer viernes 22 de marzo * Nuestra Señora de los Dolores 29 de marzo * Viernes Santo
<h3><u>March/Marzo</u></h3>			
<u>Martes 5 de marzo: 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial – Jesús es La Roca reunión y oración</u>			
<u>First Thursday, March 7, 2024</u> 7:00pm Latin Mass with Polish Homily		<u>Primer jueves 7 de marzo de 2024</u> 7:00 pm Misa en latín con homilía polaca	
<u>Martes 12 de marzo: 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial – Jesús es La Roca reunión y oración</u>			
<u>Third Saturday, March 16</u> – 10 am Haitian Mass Celebrant: Rev. Lindor Louischard		<u>Troisième samedi 16 mars</u> – 10h Messe haïtienne Célébrant : Révérend Lindor Louischard	
<u>Martes 19 de marzo: 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial – Jesús es La Roca reunión y oración</u>			
PALM SUNDAY MASSES Saturday, March 23 –4:00 pm. English & 5:30 pm Spanish Sunday, March 24: 8:00 A.M. & 12:00 P.M. Spanish 9:15 A.M. & 1:00 P.M. English 10:15 A.M. * Note Earlier Time! *		DOMINGO DE RAMOS Sabado 23 de marzo -4:00 P.M. Inglés & 5:30 P.M. Español Domingo 24 de marzo : 8:00 A.M. & 12:00 P.M. Español 9:15 A.M. & 1:00 P.M. Inglés 10:15 A.M.* Tenga en cuenta el tiempo anterior! *	
<u>Confession (Reconciliation) Monday</u> <u>Archdiocese of New York</u> March 25 Our Hours will be 1 pm to 3 pm; 6 pm to 9 pm at the Rectory Catholics may go to any church in the Archdiocese for confession (penance)		<u>Confesión (Reconciliación) Lunes</u> <u>Arquidiócesis de Nueva York</u> 25 de marzo Nuestro Horario será de 1 pm a 3 pm; 6 pm a 9 pm en la Rectoría Los católicos pueden acudir a cualquier iglesia de la Arquidiócesis para confesarse (penitencia)	

Pastor's Message

March 3, 2024

Year B

Third Sunday of Lent

Lent has many faces. Each Sunday of Lent indicates a different dimension of abstinence to which the Church encourages us. It is worth realizing this, if only so as not to absolutize any of the forms and not to consider them the only and most important. Today's Gospel of St. John should be read especially carefully and, even more importantly, should be read in conjunction with the first reading from the Book of Exodus. In the fragment of the Book of Exodus we read today, extremely important statements about the holiness of God are recalled. It is worth recalling some of them: "I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, out of the house of slavery. You shall have no other gods before Me." The inspired author then warns against specific forms of idolatry: "You shall not worship them or serve them, because I, the Lord your God, am a jealous God." And another admonition: "You shall not take the name of the Lord your God in vain; for the Lord will not leave him unpunished who takes his name in vain." And the last admonition concerning the Sabbath: "Remember the Sabbath day, to sanctify it. Six days you will work and do all your work. "And the seventh day is a sabbath to the Lord your God."

These texts shaped the religious world of the devout Jew. Jesus was also such a pious Jew. His outrage, described in today's Gospel. John, can be understood in the light of the indications of the Book of Exodus. Here the temple, a place dedicated to God, has lost its sacred character. Both sellers and buyers forgot the main purpose of their activities - worshipping God. This is what outraged Jesus: He made himself a whip out of strings and threw everyone out of the temple, including the lambs and the oxen, scattered the money of the bankers and overturned the tables. And to those who sold doves he said, "Take these things from here, and do not make my Father's house a marketplace."

The key word here is "marketplace". Jesus did not protest against the sacrifices themselves - as we remember, a sacrifice of a pair of doves was made for Himself - but against straying from God. Here the cult was reduced to pure externality, it was deprived - in other words - of spirit. We know that in Judaism, external sacrifices were also a sign of total devotion to God. Isn't this admonition relevant today, when, in the rush of preparations for religious holidays, we forget what we are actually preparing for?

We should treat today's readings as a call to deep reflection on what is important to us, what moves us, what is the source of our real concerns. Perhaps we have become like those busy traders and buyers of sacrificial animals for whom it was no longer God that was important, but the price of sale and purchase. It seems to me that I will not make too hasty an analogy if I say that the Lord Jesus' opposition to the decline of religiosity of his contemporaries is directed at us today, at our loss of what is important.

Mensaje del pastor

3 de marzo de 2024

Año B

Tercer domingo de Cuaresma

La Cuaresma tiene muchas caras. Cada domingo de Cuaresma indica una dimensión diferente de la abstinencia a la que la Iglesia nos anima. Vale la pena darse cuenta de esto, aunque sólo sea para no absolutizar ninguna de las formas y no considerarlas las únicas y más importantes.

El Evangelio de hoy según San Juan debe leerse con especial atención y, lo que es aún más importante, debe leerse junto con la primera lectura del Libro del Éxodo. En el fragmento del Libro del Éxodo que leemos hoy se recuerdan afirmaciones sumamente importantes sobre la santidad de Dios. Vale la pena recordar algunos de ellos: "Yo soy el Señor vuestro Dios, que os saqué de la tierra de Egipto, de casa de servidumbre. No tendréis otros dioses delante de mí". El autor inspirado luego advierte contra formas específicas de idolatría: "No los adorarás ni los servirás, porque yo, el Señor tu Dios, soy un Dios celoso". Y otra amonestación: "No tomarás el nombre del Señor tu Dios". Dios en vano; porque el Señor no dejará impune al que toma su nombre en vano". Y la última advertencia sobre el sábado: "Acuérdate del día del sábado para santificarlo. Seis días trabajarás y harás toda tu obra. "Y el séptimo día es un sábado para el Señor tu Dios."

Estos textos dieron forma al mundo religioso del judío devoto. Jesús también era un judío muy piadoso. Su indignación, descrita en el evangelio de hoy. Juan, puede entenderse a la luz de las indicaciones del Libro del Éxodo. Aquí el templo, lugar dedicado a Dios, ha perdido su carácter sagrado. Tanto los vendedores como los compradores olvidaron el objetivo principal de sus actividades: adorar a Dios. Esto es lo que indignó a Jesús: se hizo un látigo con cuerdas y echó a todos del templo, incluidos los corderos y los bueyes, esparció el dinero de los banqueros y volcó las mesas. Y a los que vendían palomas les decía: Quitad estas cosas de aquí, y no hagáis de la casa de mi Padre una plaza de mercado.

La palabra clave aquí es "mercado". Jesús no protestó contra los sacrificios en sí (como recordamos, se hizo un sacrificio de un par de palomas para sí mismo), sino contra el alejamiento de Dios. Aquí el culto quedó reducido a pura exterioridad, es decir, privado de espíritu. Sabemos que en el judaísmo los sacrificios externos eran también signo de devoción total a Dios. ¿No es relevante esta advertencia hoy en día, cuando, en el ajetreo de los preparativos para las fiestas religiosas, olvidamos para qué nos estamos preparando realmente?

Deberíamos tratar las lecturas de hoy como un llamado a una reflexión profunda sobre lo que es importante para nosotros, lo que nos mueve, cuál es la fuente de nuestras verdaderas preocupaciones. Quizás nos hemos vuelto como esos atareados comerciantes y compradores de animales para sacrificios para quienes ya no era Dios lo importante, sino el precio de compra y venta. Me parece que no me apresuraré a hacer una analogía si digo que la oposición del Señor Jesús al declive de la religiosidad de sus contemporáneos se dirige a nosotros hoy, a nuestra pérdida de lo importante.